

うつのみやし
宇都宮市はこんな街



기부나
(노란 붕어
장식)

우쓰노미야는 이런 도시

【宇都宮のイベント】 【우쓰노미야의 이벤트】

はついち かみがわら ごと まいとし がつ にち
初市 [上河原通り] 毎年1월11일

身を切るような風(男体おろし)の吹く季節に、ダルマ・豆太鼓・黄鮒などの縁起物の露店がずらりと並びます。

하츠이치[가미가와라 도리] 매년 1월 11일

살을 에는 듯한 바람(난타이 오로시)이 부는 계절에 다루마(달마대사), 마메다이코(전통과자), 기부나(노란 붕어장식)등 복을 부르는 물건을 파는 노점들이 길게 늘어섭니다.

はないち ふた あらやま じんじや まいとし がつ にち
花市 [二荒山神社] 毎年2월1일

二荒山神社の参道の両側にたくさんの露店がならぶ花市。ダルマ・豆太鼓・黄鮒などの縁起物が売られます。



하나이치[후타아라야마 신사] 매년 2월 1일

후타아라야마 신사의 참배 길 양쪽에 노점들이 길게 늘어서는 하나이치. 다루마(달마대사), 마메다이코(전통과자), 기부나(노란 붕어장식)등 복을 부르는 물건을 판매합니다.

ふるさとみやまつり おおどおり がつだい ど にちようび
ふるさと宮まつり [大通り] 8월 1주 토요일

「であいとふれあい」をテーマに、メインストリート・おおどおりを中心に繰り上げられる・約90基のみこしが練り歩きます。



후루사토 미야 마츠리[오도리] 8월 첫째 토요일

「 만남과 교류」를 주제로 메인 스트리트·오도리를 중심으로 펼쳐집니다. 약 90대의 미코시(가마)가 행진을 합니다.

ジャパンカップサイクルロードレース[森林公園周辺、大通り]10月中旬

世界のトップレーサーたちが集うアジア最高位の自転車ワンデーロードレース。選手たちの本気の走りを観ようと、コースの沿道は毎年多くの観戦者でにぎわいます。



재팬컵 사이클 로드레이스[신린 공원 주변, 오도리] 10월 중순

세계 톱 클래스 레이서들이 참가하는, 아시아에서 가장 저명한 자전거 원데이 로드 레이스. 선수들의 진검승부를 보기위해 코스 주위에는 매년 많은 관전자들로 붐빕니다.

宇都宮餃子祭り[中心市街地]11月第1土・日曜日

1999年から始まったお祭り。宇都宮餃子を食べてみよう、県外から多くの人たちでにぎわいます。



우쓰노미야 교자 축제[시 중심지] 11월 첫째 토·일요일

1999년부터 시작된 축제. 우쓰노미야 교자를 맛보기 위해 다른 현으로부터 온 많은 사람들로 붐빕니다.

【宇都宮の施設】 【우쓰노미야의 시설】

二荒山神社

宇都宮は、二荒山神社を中心に栄えてきた街。今もお正月・七五三・受験祈願など、暮らしの節目ごとに多くの市民が参拝します。1,000年以上の歴史を誇り、社宝は鉄の狛犬と兜で、どちらも国の重要美術品に認定されています。夜は参道と門が美しくライトアップされます。

馬場通り1丁目1-1 ☎028(622)5271



후타아라야마 신사

우쓰노미야는 후타아라야마를 중심으로 번영해 온 도시. 지금도 설날·시치고상·합격기원 등 생활의 고비마다 많은 시민들이 참배하고 있습니다. 1000년을 넘는 역사를 자랑하며 보물인 테츠노고마이누(사자를 닮은 철제 조각상), 투구는 모두 국가의 중요 미술품으로써 인정되었습니다. 밤이 되면 참배하는 길과 문에 조명을 밝혀 더욱 아름답습니다.

바바도오리 1 초메 1-1 ☎028-622-5271

八幡山公園

約800本の桜と約700株のツツジが植えられ、宇都宮タワーやゴーカート、ローラー滑り台があり、タンチョウやウサギ、ポニーなどのいる動物園もあり、子どもから大人まで楽しめます。

利用時間：宇都宮タワーは午前9時～午後4時30分、
ゴーカートは午前9時～午後4時
塙田5丁目1-1 ☎028(624)0642



하치망야마 공원

약 800 그루의 벚꽃과 약 700 그루의 진달래가 심어져 있습니다. 우쓰노미야 타워와 고카트, 롤러미끄럼틀이 있고 두루미와 토끼, 조랑말등이 있는 동물원도 있으며 어린이부터 어른까지 즐길 수 있습니다.

이용시간: 우쓰노미야 타워는 오전 9시~오후 4시 30분
고카트는 오전 9시~오후 4시
하나와다 5 초메 1-1 ☎028-624-0642

みずほの自然の森公園

豊かな平地林を生かし、森の恵みや花と緑で憩いながら、市民の健康づくりに役立ち、バーベキューパークや大型遊具がある、文化・産業イベントを通じた交流の拠点としている公園です。

にしおさかべまち
西刑部町1861 ☎028(657)5222



미즈호노 자연의 숲 공원

풍부한 평야림을 살려 숲의 은혜, 꽃과 초록속에서 쉬면서 시민의 건강을 가꾸는데 도움이 되고 바비큐 공원과 대형 놀이기구가 있습니다. 문화, 산업 이벤트를 통해서 교류의 거점이

宇都宮市森林公園

赤川ダムを中心に、キャンプ場、バーベキュー場、サイクリングコースなどがあり、釣りやハイキングも楽しめます。バードウォッチングや森林浴にも最適です。

利用時間：午前9時～午後4時 福岡町1074-1

☎028(652)3450



우쓰노미야시 신린 공원

아카가와 댐을 중심으로 캠프장, 바비큐장, 사이클링 코스 등이 있으며, 낚시와 하이킹도 즐길 수 있습니다. 버드워칭과 삼림욕에도 아주 좋습니다.

이용시간: 오전 9시~오후 4시 후쿠오카마치 1074-1 ☎028-652-3450

お花見[市内各所]4月上旬

約800本の桜が咲き誇る八幡山公園をはじめ、多気山、新川、釜川など。夜桜もとてもきれいです。



벚꽃 놀이[시내 각지] 4월 초순

약 800 그루의 벚꽃이 피는 하치망야마 공원을 시작으로 타게산, 신카와강변, 가마가와 등. 밤 벚꽃도 아주 아름답습니다.

道の駅うつのみやろまんちっく村

広大な敷地の中では、直売所やレストランを楽しむ
他、天然温泉や温水プール、宿泊施設などがあり、一日中
満喫できる(農林)公園です。

▽所在地：新里町丙254

▽休館日：第2火曜日

問：ろまんちっく村 ☎028(665)8800



미치노에키 우쓰노미야 로만치쿠 무라

광대한 면적의 로만치쿠 무라에는 직매소나 레스토랑을 즐길수 있고 천연 온천과 온수 수영장,
숙박 시설 등이 있어, 하루 종일 즐길 수 있는 (농림) 공원입니다.

▽소재지: 닛사토마치헤이 254

▽휴관일: 제 2 화요일

문의: 로만치쿠 무라 ☎028-665-8800

**おおや
大谷**

約1,500万年前の火山活動でできた「大谷石」の歴史
や壮大な風景を間近に感じることができます。2018年
5月に「大谷石文化のストーリー」が日本遺産に認定さ
れました。



오야

약 1500 만년전의 화산 활동으로 인해 생겨난 “오야이시(大谷石)” 의 역사와 장대한 풍경을 바로
옆에서 느낄 수 있습니다. 2018 년 5 월, “오야이시 문화 스토리”가 일본 유산으로 인정되었습니다.